

## FORMULE DE CONVERSION

$$M(x,y) = M(10,2) + (x - 10) \cdot B + (y - 2) \cdot C$$

où :

M	valeur maximale en cas de teneur en argile de x % ou 10 et une teneur en matières organiques de y % ou 2 %;
x	teneur en argile dans l'échantillon du sol;
y	teneur en matières organiques dans l'échantillon du sol;
M(10,2)	valeur maximale en cas de sol standard contenant 10 % d'argile et 2 % de matières organiques (valeur chiffrée dans le tableau en sous-annexe 4.2.1.D)
B et C	coefficients tributaires du métal et repris dans le tableau suivant.

METAUX	B	C
arsenic	0,5	0
cadmium	0,03	0,05
chrome	0,6	0
cuivre	0,3	0
mercure	0,0046	0
plomb	0,3	2,3
nickel	0,2	0,3
zinc	1,1	2,3

La formule proposée ne peut être appliquée que dans les conditions suivantes :

- la teneur en argile mesurée se situe entre 1 % et 50 %;
- la teneur en matières organiques mesurée se situe entre 1 et 20 %.

Si la teneur mesurée en argile est inférieure à 1 %, il y a lieu de tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur mesurée en argile est supérieure à 50 %, il y a lieu de tenir compte d'une teneur supposée de 50 %.

Si la teneur mesurée en matières organiques est inférieure à 1 %, il y a lieu de tenir compte d'une teneur supposée de 1 %. Si la teneur mesurée en matières organiques est supérieure à 20 %, il y a lieu de tenir compte d'une teneur supposée de 20 %.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2001 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 fixant le règlement flamand relatif à la prévention et à la gestion des déchets.

Bruxelles, le 9 février 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,  
Mme V. DUA



N. 2001 — 728

[C — 2001/35243]

**23 FEBRUARI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot instelling van een tegemoetkoming bij het bouwen van een nieuwe woning  
of bij het uitvoeren van werken aan een woning**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op artikel 81 en 83;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 februari 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 22 februari 2001;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3 § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat enerzijds de haalbaarheid van eigendomsverwerving in toenemende mate terugloopt en dat anderzijds het aantal huishoudens blijft toenemen en derhalve de behoefte aan woningen, en dat de teruglopende haalbaarheid in eerste instantie de minst kapitaalkrachtige bouwers treft;

Overwegende dat ten aanzien van de steden de nodige waarborgen moeten geboden worden om bijkomende stadsvlucht te vermijden en hiertoe een krachtig instrument noodzakelijk is om renovatie aan te moedigen, en stadsverkommering en verkrotting tegen te gaan;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**TITEL I. — Algemene bepalingen**

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° minister: de Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting;

2° administratie: de administratieve eenheid binnen de Vlaamse Gemeenschap die belast is met de uitvoering van het Vlaamse Woonbeleid;

3° aanvrager : de op de aanvraagdatum meerderjarige particulier of particulieren die wettelijk of feitelijk samenwonen;

4° woning : het onroerend goed dat hoofdzakelijk bestemd is voor de huisvesting van de aanvrager, met uitzondering van de woonentiteiten, bedoeld in het decreet van 4 februari 1997 houdende de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor kamers en studentenkamers;

5° aanvraagdatum : de datum van ontvangst of de postdatum van de aanvraag van de tegemoetkoming;

6° inkomen : de som van het aan de personenbelasting onderworpen inkomen, alsook van de niet-belastbare vervangingsinkomsten, van de aanvrager, verminderd met 2100 euro per persoon ten laste;

7° persoon ten laste :

a) het kind dat op de aanvraagdatum gedomicilieerd is op het adres van de aanvrager, dat jonger dan 18 jaar is, dat 18 jaar of ouder is en waarvoor kinderbijslag of wezentoelage wordt uitbetaald, of dat door de minister na voorlegging van bewijzen beschouwd wordt als persoon ten laste;

b) de aanvrager of de medebewoner die op de aanvraagdatum erkend is als persoon met een ernstige handicap;

8° woonvernieuwingsgebied of woningbouwgebied : een gebied zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1998 houdende de afbakening van woonvernieuwings- en woningbouwgebieden;

9° Vlaamse Wooncode : decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode.

## TITEL II. — De tegemoetkoming voor het bouwen van een nieuwe woning

### HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

**Art. 2.** Binnen de perken van de kredieten die daartoe op de begroting van het Vlaamse Gewest worden ingeschreven, wordt een tegemoetkoming toegekend aan woonbehoeftige gezinnen en alleenstaanden die voor eigen rekening een woning bouwen of laten bouwen.

### HOOFDSTUK II. — Voorwaarden met betrekking tot de woning

**Art. 3.** De aanvraag van de bouwvergunning voor de op te richten woning mag ten vroegste ingediend zijn op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 4.** § 1. Het perceel waarop de woning wordt opgericht, moet voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° gelegen zijn binnen een woningbouw- of woonvernieuwingsgebied;

2° maximaal 6 are bedragen, in geval van open bebouwing.

§ 2. De op te richten woning moet voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° het volume van de in de bouwvergunning begrepen bovengrondse lokalen van de woning bedraagt maximaal 475 m<sup>3</sup>. Het volume mag verhoogd worden met :

a) 25 m<sup>3</sup> per persoon ten laste of andere inwonende ascendent of descendent;

b) 50 m<sup>3</sup> indien de aanvrager op de aanvraagdatum minder dan 10 jaar wettelijk of feitelijk samenwoont;

c) 50 m<sup>3</sup> indien één of meerdere bovengrondse garages begrepen zijn in de bouwvergunning.

Het volume van de in de bouwvergunning begrepen bovengrondse lokalen van een appartement mag maximaal 70 % bedragen van het maximumvolume zoals berekend overeenkomstig de bepalingen van het vorige lid.

De minister bepaalt de voorwaarden voor de berekening van het bouwvolume;

2° ten laatste 6 maand na de ingebruikname moet de woning voldoen aan de isolatienorm K 50, berekend volgens de Belgische norm NBN B62-301;

3° de woning is gebouwd conform de regels inzake ruimtelijke ordening.

### HOOFDSTUK III. — Voorwaarden met betrekking tot de aanvrager

**Art. 5.** § 1. Het inkomen van het derde jaar dat voorafgaat aan de aanvraagdatum, mag niet minder bedragen dan 10 000 euro en niet meer bedragen dan :

1° 24 800 euro voor alleenstaanden;

2° 32 300 euro voor samenwonenden of gehuwden.

Voor de berekening van het inkomen worden de gegevens inzake de personen ten laste op de aanvraagdatum in aanmerking genomen.

§ 2. De aanvrager mag op de aanvraagdatum, noch in de twee jaar daarvoor, een woning volledig in volle eigendom of volledig in vruchtgebruik hebben of gehad hebben.

Van de voorwaarde, bedoeld in het eerste lid, wordt afgeweken indien de woning op de aanvraagdatum het voorwerp is van een toepassing van artikel 19 van de Vlaamse Wooncode.

§ 3. Voor de op te richten woning mag de aanvrager geen lening toegekend worden ingevolge de bepalingen van :

1° het besluit van de Vlaamse regering van 11 mei 1999 houdende de voorwaarden voor het toestaan van leningen aan particulieren door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode;

2° het besluit van de Vlaamse regering van 11 mei 1999 betreffende de aanwending van de kapitalen van het fonds B2 door het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen, ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode.

### HOOFDSTUK IV. — De aanvraag

**Art. 6.** § 1. De aanvraag tot het verkrijgen van de tegemoetkoming voor het bouwen van een nieuwe woning wordt bij brief of via daartoe bestemd formulier toegestuurd of afgegeven tegen ontvangstbewijs aan de administratie.

De aanvraag bevat :

1° de documenten waaruit blijkt dat de aanvrager voldoet aan de voorwaarden, bepaald in artikel 5, §§ 1 en 2;

2° een voor eensluidend verklaard afschrift van de bouwvergunning;

3° een exemplaar van de vergunde bouwplannen;

4° het formulier zoals bedoeld in het besluit van de Vlaamse regering van 30 juli 1992 tot wijziging van het besluit van 18 september 1991 houdende het opleggen van minimumeisen inzake thermische isolatie van woongebouwen, waarin de architect verklaart dat de op te richten woning zal voldoen aan de voorwaarde, bepaald in artikel 4, § 2, 2°.

§ 2. Binnen twee maanden na de aanvraagdatum neemt de administratie een voorstel tot beslissing om de tegemoetkoming voor het bouwen van een nieuwe woning te verlenen of te weigeren, of de administratie geeft de redenen aan voor het ontbreken van het voorstel tot beslissing.

Als de bovengenoemde termijn is verstreken zonder dat de administratie een voorstel tot beslissing heeft meegedeeld of als ze een voorstel tot weigering van de tegemoetkoming heeft meegedeeld, kan de aanvrager binnen een maand bij de minister met een gemotiveerd verzoekschrift beroep instellen. Het verzoekschrift is enkel ontvankelijk als het aangetekend is verstuurd. Binnen twee maanden na de indiening van het beroep beslist de minister over de toekenning van de tegemoetkoming.

#### HOOFDSTUK V. — *De toekenning*

**Art. 7.** De tegemoetkoming voor het bouwen van een nieuwe woning wordt door de minister toegekend aan de aanvrager.

**Art. 8.** Het bedrag van de tegemoetkoming voor het bouwen van een nieuwe woning bedraagt 7500 euro.

**Art. 9.** De uitbetaling van de tegemoetkoming gebeurt binnen twee maanden na de toekenning, bedoeld in artikel 7.

#### HOOFDSTUK VI. — *Verbintenissen*

**Art. 10.** De aanvrager verbindt er zich toe de nieuw opgerichte woning binnen drie jaar na de aanvraagdatum zelf te betrekken en dit voor een periode van minimaal vijf jaar.

De administratie kan, op gemotiveerd verzoek, een afwijking toestaan op de termijnen, bedoeld in het eerste lid.

### TITEL III. — *De tegemoetkoming voor het uitvoeren van werken aan een woning*

#### HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

**Art. 11.** Binnen de perken van de kredieten die daartoe op de begroting van het Vlaamse Gewest worden ingeschreven, wordt een tegemoetkoming toegekend aan woonbehoeftige gezinnen en alleenstaanden die werken uitvoeren of laten uitvoeren aan een woning, die gelegen is binnen het grondgebied van één van volgende gemeenten : Aalst, Antwerpen, Brugge, Genk, Gent, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas of Turnhout.

#### HOOFDSTUK II. — *Voorwaarden met betrekking tot de werken en de woning*

**Art. 12.** § 1. De aanvang van de werken dateert van na de aanvraagdatum.

§ 2. De werken moeten een wezenlijke verbetering inhouden van de essentiële bestanddelen van de woning. De minister bepaalt nader welke werken voor de tegemoetkoming in aanmerking komen.

De werken moeten gebeuren conform de regels inzake ruimtelijke ordening.

§ 3. De kostprijs van de werken bedraagt ten minste 24.800 euro, inclusief BTW.

**Art. 13.** Na de uitvoering van de werken, moet de woning voldoen aan de bepalingen van artikel 5 van de Vlaamse Wooncode.

#### HOOFDSTUK III. — *Voorwaarden met betrekking tot de aanvrager*

**Art. 14.** § 1. Het inkomen van het derde jaar dat voorafgaat aan de aanvraagdatum, mag niet minder bedragen dan 10 000 euro en niet meer bedragen dan :

1° 24 800 euro voor alleenstaanden;

2° 32 300 euro voor samenwonenden of gehuwden.

Voor de berekening van het inkomen worden de gegevens inzake de personen ten laste op de aanvraagdatum in aanmerking genomen.

§ 2. De aanvrager mag op de aanvraagdatum, of in de twee jaar daarvoor, niet meer dan één woning volledig in volle eigendom of volledig in vruchtgebruik hebben of gehad hebben.

De voorwaarde, bedoeld in het eerste lid, geldt niet als :

a) de woning het voorwerp uitmaakt van een toepassing van artikel 19 van de Vlaamse Wooncode;

b) twee woningen worden omgebouwd tot één woning op voorwaarde dat het volume van die woning, bepaald overeenkomstig artikel 4, § 2, 1°, niet overschreden wordt.

§ 3. De aanvrager heeft een zakelijk recht op de woning waaraan werken worden uitgevoerd.

#### HOOFDSTUK IV. — *Voorwaarde inzake cumul met andere overheidssteun*

**Art. 15.** § 1. Voor de uit te voeren werken mag de aanvrager geen lening toegekend worden ingevolge de bepalingen van :

1. het besluit van de Vlaamse regering van 11 mei 1999 houdende de voorwaarden voor het toestaan van leningen aan particulieren door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode;

2. het besluit van de Vlaamse regering van 11 mei 1999 betreffende de aanwending van de kapitalen van het fonds B2 door het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen, ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode;

§ 2. Geen aanvraag kan worden ingediend als de woning, waaraan de werken worden uitgevoerd, het voorwerp uitmaakt of heeft uitgemaakt van een tegemoetkoming in de leningslast, verleend overeenkomstig artikel 19 tot en met 23 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 februari 1993 houdende instelling van een tegemoetkoming in de leningslast van hypothecaire leningen, aangegaan om een woning te bouwen, kopen of te renoveren;

**Art. 16.** Vanaf de inwerkingtreding van dit besluit en voor de woning waaraan werken worden uitgevoerd, kan de aanvrager geen begunstigde zijn van een premie ingevolge de bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1992 houdende instelling van een aanpassingspremie en een verbeteringspremie voor woningen.

HOOFDSTUK V. — *De aanvraag*

**Art. 17.** § 1. De aanvraag tot het verkrijgen van de tegemoetkoming voor werken aan een woning wordt bij brief of via daartoe bestemd formulier toegestuurd of afgegeven tegen ontvangstbewijs aan de administratie.

De aanvraag bevat :

- 1° de documenten waaruit blijkt dat de aanvrager voldoet aan de voorwaarden, bepaald in artikel 14;
- 2° een opsomming van de werken die de aanvrager zal uitvoeren;
- 3° een afschrift van een door de aanvrager goedgekeurde offerte of offertes inzake uit te voeren werken.

De kostprijs van de werken, bedoeld in het tweede lid, 3° bedraagt ten minste 7 500 euro.

§ 2. Binnen twee maanden na de aanvraagdatum neemt de administratie een voorstel tot beslissing om de tegemoetkoming voor de werken aan een woning te verlenen of te weigeren, of de administratie geeft de redenen aan voor het ontbreken van het voorstel tot beslissing.

Als de bovengenoemde termijn is verstreken zonder dat de administratie een voorstel tot beslissing heeft meegedeeld of als ze een voorstel tot weigering van de tegemoetkoming heeft meegedeeld, kan de aanvrager binnen een maand bij de minister met een gemotiveerd verzoekschrift beroep instellen. Het verzoekschrift is enkel ontvankelijk als het aangetekend is verstuurd. Binnen twee maanden na de indiening van het beroep beslist de minister over de toekenning van de tegemoetkoming.

HOOFDSTUK VI. — *De toekenning*

**Art. 18.** De tegemoetkoming voor de werken aan een woning wordt door de minister toegekend aan de aanvrager.

**Art. 19.** Het bedrag van de tegemoetkoming voor werken aan een woning bedraagt 7 500 euro.

**Art. 20.** De uitbetaling van de tegemoetkoming gebeurt binnen twee maanden na de toekenning, bedoeld in artikel 18.

HOOFDSTUK VII. — *Verbintenissen*

**Art. 21.** § 1. De aanvrager verbindt er zich toe de uitvoering van de werken, waarvoor de tegemoetkoming werd toegekend, binnen de twee jaar na de aanvraagdatum te beëindigen. Nadat de werken zijn beëindigd maakt de aanvrager een afschrift van de facturen over aan de administratie.

§ 2. De aanvrager verbindt er zich toe de woning waaraan werken werden uitgevoerd zelf te betrekken voor een periode van minimaal vijf jaar, na het beëindigen van de werken.

§ 3. De administratie kan, op gemotiveerd verzoek, een afwijking toestaan op de termijnen, bedoeld in §§ 1 en 2.

TITEL IV. — *Sancties*

**Art. 22.** § 1. De administratie voert de controle van de voorwaarden, bedoeld in dit besluit, uit.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 23, is de rechthebbende van het bij dit besluit ingestelde voordeel er toe verplicht de tegemoetkoming aan het Vlaamse Gewest terug te betalen als :

1° hij een onjuiste of onvolledige verklaring heeft afgelegd of onjuiste documenten heeft voorgelegd om de tegemoetkoming te kunnen genieten;

2° hij niet voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 5, 10, 14, 15 en 21;

3° de woning niet voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 4, § 2, 13;

4° de uitgevoerde werken niet voldoen aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 12, §§ 2 en 3.

§ 3. In afwijking van § 2 kan de minister de gevallen bepalen waarin een gedeeltelijke terugbetaling toegestaan wordt.

§ 4. Het aan het Vlaamse Gewest terug te betalen bedrag moet gestort worden ten voordele van de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap. Bij gebreke aan een vrijwillige terugbetaling wordt de invordering toevertrouwd aan de daartoe bevoegde diensten.

**Art. 23.** De bepalingen van het Strafwetboek of de gerechtelijke vervolgingen met toepassing van het koninklijk besluit van 31 mei 1933, betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, zijn op dit besluit van toepassing.

TITEL V. — *Slotbepalingen*

**Art. 24.** § 1. Onverminderd de bepalingen van § 2 wordt dit besluit opgeheven op 1 oktober 2002.

§ 2. De aanvragen waarvan de documenten, bedoeld in artikel 6, § 1, tweede lid, en artikel 17, § 1, tweede lid, zijn ingediend voor 1 oktober 2002, blijven onderworpen aan de bepalingen van dit besluit.

**Art. 25.** De in de eerste kolom van onderstaande tabel vermelde artikelen of onderdelen ervan, hebben betrekking op dit besluit. Met betrekking tot de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van deze tabel, gelden vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit tot en met 31 december 2001 de bedragen die in Belgische frank worden vermeld in de derde kolom.

ARTIKEL	EUR	BEF
Artikel 1, 6°	2100	84.714
Artikel 5, § 1		
	10.000	403.399
1°	24.800	1.000.430
2°	32.300	1.302.979
Artikel 8	7500	302.549
Artikel 12, § 3	24.800	1.000.430

ARTIKEL	EUR	BEF
Artikel 14, § 1		
	10.000	403.399
1°	24.800	1.000.430
2°	32.300	1.302.979
Artikel 17 § 1	7500	302.549
Artikel 19	7500	302.549

**Art. 26.** Artikel 81 en 83 van de Vlaamse Wooncode treden in werking op 1 maart 2001.

Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2001.

**Art. 27.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 februari 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden,  
Ambtenarenzaken en Sport,

J. SAUWENS

—  
TRADUCTION

F. 2001 — 728

[C — 2001/35243]

**23 FEVRIER 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand  
instaurant une subvention à la construction d'une nouvelle habitation  
ou à l'exécution de travaux à une habitation**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juillet 1997 portant le Code du Logement flamand, notamment l'article 81 et 83;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 février 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 22 février 2001;

Vu les Lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que d'une part la faisabilité d'acquisition de propriété est de plus en plus régressive et que d'autre part, le nombre de ménages continue à augmenter, et par conséquent le besoin d'habitations; que cette faisabilité régressive touche en premier lieu les candidats à la construction les moins fortunés;

Considérant que vis-à-vis des villes des garanties nécessaires doivent être offertes afin d'éviter la désertion urbaine et qu'à cet effet un instrument puissant est nécessaire en vue d'encourager la rénovation et de contrecarrer le délabrement urbain ainsi que la taudisation;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

**TITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales**

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Ministre : le Ministre flamand chargé du logement;

2° administration : l'unité administrative au sein de la Communauté flamande qui est chargée de l'exécution de la Politique flamande du Logement;

3° demandeur : le particulier ou les particuliers qui à la date de la demande cohabitent légalement ou de fait;

4° habitation : le bien immobilier qui est principalement destiné au logement du demandeur, à l'exception des entités de logement, visées au décret du 4 février 1997 portant les normes de qualité et de sécurité pour des chambres et des chambres d'étudiants;

5° date de la demande : la date de réception ou la date postale de la demande de subvention;

6° revenu : la somme du revenu soumis aux impôts des personnes physiques, ainsi que les revenus de remplacement non-imposables du demandeur, diminués de 2 100 euro par personne à charge;

7° personne à charge :

a) l'enfant cohabitant n'ayant pas atteint l'âge de 18 ans à la date de la demande ou pour lequel des allocations familiales ou d'orphelin sont attribuées à la même date ou que le Ministre estime être à charge, pour autant que des preuves en soient présentées;

b) le demandeur ou le cohabitant qui à la date de la demande sont reconnus comme étant une personne gravement handicapée;

8° zone de rénovation ou de construction d'habitations : une zone telle que fixée dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1998 portant la délimitation de zones de rénovation ou de construction d'habitations;

9° Code flamand du Logement : décret du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement.

**TITRE II. — La subvention à la construction d'une nouvelle habitation****CHAPITRE Ier. — Champs d'application**

**Art. 2.** Dans les limites des crédits inscrits à cet effet au budget de la Région flamande, une subvention est attribuée aux ménages nécessitant un logement et aux personnes seules qui construisent ou font construire une habitation à leur propre compte.

**CHAPITRE II. — Conditions relatives à l'occupation d'une habitation**

**Art. 3.** La demande d'un permis de bâtir pour une habitation à construire ne peut être introduite qu'au plus tôt à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** La parcelle sur laquelle l'habitation est construite doit répondre aux conditions suivantes :

1° être située dans une zone de rénovation ou de construction d'habitations;

2° comprendre au maximum 6 ares, en cas d'une construction individuelle.

§ 2. L'habitation à construire doit répondre aux conditions suivantes :

1° le volume des locaux en surface compris dans le permis de bâtir s'élève au maximum à 475 m<sup>3</sup>. Le volume peut être augmenté :

a) de 25 m<sup>3</sup> par personne à charge ou par autre ascendant ou descendant cohabitant;

b) de 50 m<sup>3</sup> lorsque le demandeur à la date de la demande cohabite légalement ou de fait pendant moins de 10 ans;

c) de 50 m<sup>3</sup> lorsqu'un ou plusieurs garages en surface sont compris dans le permis de bâtir.

Le volume des locaux en surface d'un appartement compris dans le permis de bâtir peut atteindre tout au plus 70 % du volume maximum tel que calculé conformément aux dispositions de l'alinéa précédent.

Le Ministre fixe les conditions de calcul du volume de construction.

2° l'habitation doit, au plus tard 6 mois après la mise en service, répondre à la norme d'isolation K 50, calculée suivant la norme belge NBN B62--301;

3° l'habitation est construite conformément aux règles en matière d'aménagement du territoire.

**CHAPITRE III. — Conditions relatives au demandeur**

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le revenu de la troisième année précédant la date de la demande ne peut être inférieure à 10 000 euro et supérieur :

1° à 24 000 euro pour les personnes seules;

2° à 32 300 euro pour les cohabitants ou les mariés.

Pour le calcul du revenu, les données en matière des personnes à charge à la date de la demande sont prises en considération.

§ 2. Le demandeur ne peut, ni à la date de la demande, ni dans les deux ans précédant cette date, avoir ou avoir eu une habitation en pleine propriété ou en plein usufruit.

Il est dérogé à la condition visée au premier alinéa lorsque l'habitation fait l'objet à la date de la demande d'une application de l'article 19 du Code flamand du Logement.

§ 3. Aucun prêt ne peut être accordé pour l'habitation à construire suite aux dispositions :

1° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 mai 1999 portant les conditions pour l'octroi de prêts à des particuliers par la Société flamande du Logement en exécution du code flamand du Logement;

2° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 mai 1999 relatif à l'utilisation des capitaux provenant du fonds B2 par le Fonds flamand des Familles nombreuses, en exécution du Code flamand du Logement.

**CHAPITRE IV. — La demande**

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** La demande d'obtention d'une subvention pour la construction d'une nouvelle habitation est envoyée par lettre ou à l'aide du formulaire destiné à cet effet à l'administration ou délivrée contre récépissé auprès de cette dernière.

La demande comprend :

1° les documents dont il ressort que le demandeur répond aux conditions, fixées à l'article 5, §§ 1<sup>er</sup> et 2;

2° une copie déclarée conforme du permis de bâtir;

3° un exemplaire des plans de construction autorisés;

4° un formulaire tel que visé à l'arrêté du Gouvernement du 30 juillet 1992 modifiant l'arrêté du 18 septembre 1991 imposant les exigences minimales en matière d'isolation thermique d'habitations dans lequel l'architecte déclare que l'habitation à construire répondra à la condition fixée à l'article 4, § 2, 2°;

§ 2. Dans les deux mois après la date de la demande, l'administration prend une proposition de décision en vue d'accorder ou de refuser la subvention à la construction d'une nouvelle habitation, ou l'administration fournit les raisons de l'absence d'une proposition de décision.

Lorsque le délai susmentionné est écoulé sans que l'administration ait communiqué une proposition de décision ou lorsqu'elle a communiqué la proposition de refus de subvention, le demandeur peut introduire une requête motivée auprès du Ministre dans le mois. La requête n'est recevable que lorsqu'elle est envoyée par lettre recommandée. Dans les deux mois après l'introduction du recours, le Ministre décide de l'octroi de la subvention.

CHAPITRE V. — *L'octroi*

**Art. 7.** La subvention pour la construction d'une nouvelle habitation est octroyée par le Ministre au demandeur.

**Art. 8.** Le montant de la subvention pour la construction d'une nouvelle habitation s'élève à 7 500 euro.

**Art. 9.** Le paiement de la subvention se fait dans les deux mois après l'octroi visé à l'article 7.

CHAPITRE VI. — *Engagements*

**Art. 10.** Le demandeur s'engage d'occuper lui-même la nouvelle habitation construite dans les trois ans après la date de la demande et ce pour une période d'au moins cinq ans.

L'administration peut, sur demande motivée, déroger aux délais visés au premier alinéa.

**TITRE III. — La subvention à l'exécution de travaux à une habitation**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champs d'application*

**Art. 11.** Dans les limites des crédits inscrits à cet effet au budget de la Région flamande, une subvention est attribuée aux ménages nécessitant un logement et aux personnes seules qui exécutent ou font exécuter des travaux à une habitation qui est située sur le territoire d'une des communes suivantes : Alost, Anvers, Bruges, Courtrai, Gand, Genk, Hasselt, Louvain, Malines, Ostende, Roulers, Saint-Nicolas ou Turnhout.

CHAPITRE II. — *Conditions relatives aux travaux à une habitation*

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Le début des travaux a lieu après la date de la demande.

§ 2. Les travaux doivent comprendre une amélioration réelle des éléments essentiels de l'habitation. Le Ministre fixe en détail quels travaux peuvent faire l'objet d'une subvention.

Les travaux doivent être exécutés conformément aux règles de l'aménagement du territoire.

§ 3. Le coût des travaux s'élève à au moins 24 800 euro, T.V.A. comprise.

**Art. 13.** Après l'exécution des travaux, l'habitation doit répondre aux dispositions de l'article 5 du Code flamand du Logement.

CHAPITRE III. — *Conditions relatives au demandeur*

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Le revenu de la troisième année précédant la date de la demande ne peut être inférieure à 10 000 euro et supérieur :

1° à 24 000 euro pour les personnes seules;

2° à 32 300 euro pour les cohabitants ou les mariés.

Pour le calcul du revenu, les données en matière des personnes à charge à la date de la demande sont prises en considération.

§ 2. Le demandeur ne peut, ni à la date de la demande, ni dans les deux ans précédant cette date, avoir ou avoir eu une habitation en pleine propriété ou en plein usufruit.

La condition, visée au premier alinéa, ne vaut pas lorsque :

a) l'habitation fait l'objet d'une application de l'article 19 du Code flamand du Logement;

b) deux habitations sont transformées en une seule habitation à condition que le volume de cette habitation fixé conformément à l'article 4, § 2, 1°, n'est pas dépassé.

§ 3. Le demandeur est titulaire d'un droit réel sur l'habitation à laquelle sont exécutés les travaux.

CHAPITRE IV. — *Condition en matière de cumul avec d'autres subventions provenant des pouvoirs publics*

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Aucun prêt ne peut être accordé au demandeur pour l'exécution de travaux suite aux dispositions :

1. de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 mai 1999 portant les conditions pour l'octroi de prêts à des particuliers par la Société flamande du Logement en exécution du code flamand du Logement;

2. de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 mai 1999 relatif à l'utilisation des capitaux provenant du fonds B2 par le Fonds flamand des Familles nombreuses, en exécution du Code flamand du Logement;

§ 2. Aucune demande ne peut être introduite lorsque l'habitation, à laquelle les travaux sont exécutés, fait ou a fait l'objet d'une intervention dans la charge du prêt, accordé conformément à l'article 19 à 23 compris de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 février 1993 instaurant une intervention dans la charge des prêts hypothécaires contractés pour la construction, l'achat ou la rénovation d'une habitation.

**Art. 16.** A partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté et pour l'habitation à laquelle des travaux sont exécutés, le demandeur ne peut pas être bénéficiaire d'une prime suite aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1992 instaurant une prime d'adaptation et une prime d'amélioration pour habitations.

CHAPITRE V. — *La demande*

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. La demande d'obtention d'une subvention pour l'exécution de travaux à une habitation est envoyée par lettre ou à l'aide du formulaire destiné à cet effet à l'administration ou délivrée contre récépissé auprès de cette dernière.

La demande comprend :

1° les documents dont il ressort que le demandeur répond aux conditions, fixées à l'article 14;

2° une énumération des travaux que demandeur exécutera;

3° une copie de l'offre ou des offres approuvée(s) par le demandeur relative(s) aux travaux à exécuter

Le coût des travaux, visés au deuxième alinéa, 3° s'élève à au moins 7 500 euro.

§ 2. Dans les deux mois après la date de la demande, l'administration prend une proposition de décision en vue d'accorder ou de refuser la subvention aux travaux à une habitation, ou l'administration fournit les raisons de l'absence d'une proposition de décision.

Lorsque le délai susmentionné est écoulé sans que l'administration ait communiqué une proposition de décision ou lorsqu'elle a communiqué la proposition de refus de subvention, le demandeur peut introduire une requête motivée auprès du Ministre dans le mois. La requête n'est recevable que lorsqu'elle est envoyée par lettre recommandée. Dans les deux mois après l'introduction du recours, le Ministre décide de l'octroi de la subvention.

CHAPITRE VI. — *L'octroi*

**Art. 18.** La subvention pour les travaux à une habitation est octroyée au demandeur par le Ministre.

**Art. 19.** Le montant de la subvention pour les travaux à une habitation s'élève à 7 500 euro.

**Art. 20.** Le paiement de la subvention se fait dans les deux mois après l'octroi visé à l'article 18.

CHAPITRE VII. — *Engagements*

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Le demandeur s'engage à terminer l'exécution des travaux pour lesquels la subvention a été accordée, dans les deux ans après la date de la demande. A la fin des travaux, le demandeur transmet une copie des factures à l'administration.

§ 2. Le demandeur s'engage à occuper lui-même l'habitation à laquelle les travaux ont été exécutés pour une période d'au moins cinq ans après la fin desdits travaux.

§ 3. L'administration peut, sur demande motivée, déroger aux délais visés au §§ 1<sup>er</sup> et 2.

TITRE IV. — *Sanctions*

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. L'administration effectue le contrôle des conditions visées au présent arrêté.

§ 2. Sans préjudice des dispositions de l'article 23, l'ayant droit au bénéfice instauré par le présent arrêté est obligé de rembourser la subvention à la Région flamande :

1° lorsqu'il a déposé une déclaration inexacte ou incomplète ou lorsqu'il a introduit des documents inexacts afin de pouvoir bénéficier de la subvention;

2° lorsqu'il ne répond pas aux conditions visées aux articles 5, 10, 14, 15 et 21;

3° lorsque l'habitation ne répond pas aux conditions visées aux articles 4, § 2 et 13;

4° lorsque les travaux exécutés ne répondent pas aux conditions visées à l'article 12, §§ 2 et 3.

§ 3. En dérogation au § 2, le Ministre peut fixer les cas dans lesquels un remboursement partiel est admis.

§ 4. Le montant à rembourser à la Région flamande doit être versé au profit du budget des moyens de la Communauté flamande. A défaut d'un remboursement volontaire, le recouvrement sera confié aux services compétents à ce effet.

**Art. 23.** Les dispositions du Code pénal ou les poursuites judiciaires en application de l'arrêté royal du 31 mai 1933 relatif aux déclarations à déposer en matière de subventions, rémunérations et allocations, s'appliquent au présent arrêté.

TITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions du § 2, le présent arrêté est abrogé le 1<sup>er</sup> octobre 2002.

§ 2. Les demandes dont les documents visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, et à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, sont introduits avant le 1<sup>er</sup> octobre 2002, restent soumises aux dispositions du présent arrêté.

**Art. 25.** Les articles ou parties d'article mentionnés dans la première colonne du tableau ci-dessous ont trait au présent arrêté. En ce qui concerne les montants mentionnés en euros dans la deuxième colonne du présent tableau, les montants mentionnés en francs belges dans la troisième colonne valent à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001.

ARTICLE	EUR	BEF
Article 1 <sup>er</sup> , 6°	2100	84.714
Article 5, § 1 <sup>er</sup>		
	10.000	403.399
1°	24.800	1.000.430
2°	32.300	1.302.979
Article 8	7500	302.549
Article 12, § 3	24.800	1.000.430
Article 14, § 1 <sup>er</sup>		
	10.000	403.399
1°	24.800	1.000.430
2°	32.300	1.302.979
Article 17, § 1 <sup>er</sup>	7500	302.549
Article 19	7500	302.549

**Art. 26.** Les articles 81 et 83 du Code flamand du Logement entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2001.

**Art. 27.** Le Ministre flamand ayant le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 23 février 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,

J. SAUWENS